

K031017

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu: GASTRO-APETIT, s.r.o.
Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu: Nemečky 199, 956 22 Nemečky
IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu: 44 392 150
Titul, meno a priezvisko správcu: JUDr. Ladislav Barát
Sídlo správcu: Školská 3, 949 01 Nitra
Spisová značka správcovského spisu: 31K/11/2025 S281
Príslušný konkurzný súd: Okresný súd Nitra
Spisová značka súdneho spisu: 31K/11/2025
Druh podania: Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

Notice for foreign Creditors

Zverejnenie správcu v súlade s nariadením Rady č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní týkajúceho sa zahraničných veriteľov /čl. 40 a nasl. V súlade s Nariadením Rady (ES) č. 1346/2000 zo dňa 29.5.2000, ako správca dlžníka **GASTRO-APETIT, s.r.o., so sídlom s.č. 199, 956 22 Nemečky, IČO: 44 392 150**, oznamujem, že bol na majetok dlžníka, Uznesením Okresného súdu Nitra, sp. zn. 31K/11/2025 zo dňa 05.06.2025 uverejnenom v Obchodnom vestníku č. 111/2025 zo dňa 12.06.2025 vyhlásený konkurz a za správcu konkurznej podstaty bol ustanovený JUDr. Ladislav Barát, so sídlom Školská 3, 949 01 Nitra, značka správcu S281.

Publication of a trustee in accordance with Council Regulation No. 1346/2000 dated 29 May 2000 on Insolvency Proceedings concerning foreign creditors / Art. 40 as later amended. In accordance with (EC) Council Regulation No. 1346/2000 of 29 May 2000, I - as the trustee of the debtor **GASTRO-APETIT, I.I.c., with registered office nr. 199, 956 22 Nemečky, identification number: 44 392 150**, do hereby notify that the debtor's assets have been declared bankrupt through the Resolution of the District Court Nitra, File No. 31K/11/2025 of 05.06.2025 published in the commercial Journal No. 111/2025 dated 12.06.2025 and was appointed trustee in bankruptcy JUDr. Ladislav Barát, with registered office Školská 3, 949 01 Nitra, administrator brand S281.

Konkurz sa považuje za vyhlásený zverejnením uznesenia o vyhlásení konkurzu v Obchodnom vestníku, pričom za deň zverejnenia (doručenia) súdneho rozhodnutia sa považuje nasledujúci deň po zverejnení súdneho rozhodnutia v Obchodnom vestníku.

The Bankruptcy is deemed to have been declared by the publication of the Bankruptcy Resolution in the Commercial Journal, whereas the day following publication of the court decision in the Commercial Journal is considered to be the day of publication (delivery) of the court decision.

Uznesenie Okresného súdu bolo zverejnené v Obchodnom vestníku č. 111/2025 dňa 12.06.2025.

Dňom 13.06.2025 bol vyhlásený konkurz na majetok dlžníka.

This resolution of the District Court Nitra was Published Journal nr. 111/2025 on 12.06.2025.

Bankruptcy was declared on 13.06.2025.

V konkurze sa prihláškou uplatňujú pohľadávky uvedené v § 28 ZOKR.

The claims mentioned in § 28 of the Bankruptcy and Restructuring Act are applied by an application in the bankruptcy.

Ak ide o zahraničného veriteľa podľa osobitného predpisu, prihláška sa podáva u správcu elektronicky prostredníctvom na to určeného formulára podľa osobitného predpisu prostredníctvom portálu slovensko.sk. Prihláška musí byť správcovi doručená v základnej prihlasovacej lehote do 45 dní od vyhlásenia konkurzu. Ak

prihlášku podáva zástupca veriteľa, plnomocenstvo vyhotovené v listinnej podobe sa doručuje elektronicky tak, že sa prevedie do elektronickej podoby a pripojí sa k prihláške; ustanovenia osobitného predpisu o zaručenej konverzii sa nepoužijú. Ak plnomocenstvo vyhotovené v elektronickej podobe alebo plnomocenstvo podľa predchádzajúcej vety nie je pripojené k prihláške, na prihlášku sa neprihliada.

If it is a foreign creditor under a special regulation, the application shall be submitted to the administrator electronically using the form provided for that purpose under a special regulation via the portal slovensko.sk. The application must be delivered to the administrator within the basic application period within 45 days of the declaration of bankruptcy. If the application is submitted by a representative of the creditor, the power of attorney drawn up in paper form shall be delivered electronically by converting it into electronic form and attaching it to the application; the provisions of the special regulation on guaranteed conversion shall not apply. If the power of attorney drawn up in electronic form or the power of attorney pursuant to the preceding sentence is not attached to the application, the application shall be disregarded.

Na prihlášky doručené správcovi neskôr sa prihliada, veriteľ však nemôže vykonávať hlasovacie právo. Veriteľ má právo prihlásiť sa do konkurzu do času, kým správca neoznámí v Obchodnom vestníku, že ide zostaviť rozvrh výťažku.

Any applications delivered later are taken into account, however the creditor can not exercise voting rights. The creditor is allowed to enrol in bankruptcy until the trustee announces in the Commercial Journal that he/she is going to draw up a schedule of proceeds.

Prihláška musí byť podaná na predpísanom tlačive a musí obsahovať základné náležitosti, inak sa na prihlášku neprihliada. Základnými náležitosťami prihlášky sú:

a) meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo veriteľa, b) meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo úpadcu, c) právny dôvod vzniku pohľadávky, d) poradie **Spisová značka súdneho spisu: 31K/11/2025**

The application has to be applied on a prescribed form and has to include basic essentials of the application; otherwise it is not taken into account. The basic essentials of the application are as follows: a) full name and residence or name and registered office of a creditor, b) full name and residence or name and registered office of a debtor, c) legal ground of establishing a claim, d) order,

File number of case file: 31K/11/2025.

Prihlásiť sa môže aj veriteľ, ktorý má pohľadávku voči inej osobe ako dlžníkovi, ak je zabezpečená zabezpečovacím právom vzťahujúcim sa k majetku dlžníka. Takýto veriteľ môže byť v konkurze uspokojený iba z výťažku získaného speňažením majetku, ktorý zabezpečuje jeho pohľadávku, pričom hlasovacie práva na schôdzi veriteľov môže vykonávať iba v rozsahu, v akom jeho pohľadávka bude pravdepodobne uspokojená z majetku, ktorý je zabezpečená (§ 167I ods. 2 ZOKR)

Also the creditor having a receivable from a person other than the debtor, if this is secured through a security right referring to debtor's asset. Such a creditor can be satisfied in bankruptcy only by proceeds from the realization of assets securing his receivable, whereas he can exercise his voting right at the creditors meeting only to the extent, to which his receivable is likely to be satisfied from the assets which it is secured by (Section 167I (2) of the BRA)

Pre každú zabezpečenú pohľadávku musí byť podaná samostatná prihláška s uvedením zabezpečenej sumy, druhu, poradia, predmetu a právneho dôvodu vzniku zabezpečovacieho práva (§ 29 ods. 2 ZOKR).

For each secured receivable a separate application has to be applied, stating amount secured, kind, order, subject and legal ground of origin security right (§ 29 Sec. 2 BRA).

V konkurze môže svoje práva uplatniť prihláškou aj ten, kto by s poukazom na výhradu vlastníctva mohol inak žiadať vylúčenie veci zo súpisu alebo ten, kto dlžníkovi prenajal vec za dohodnuté nájomné na dobu určitú, s cieľom prevodu prenajatej veci do vlastníctva dlžníka. Takíto veritelia právo uplatňujú v konkurze rovnako, ako by uplatňovali zabezpečovacie právo. Takýto veriteľ prihláškou poveruje správcu na súpis a speňaženie veci s výhradou vlastníctva. Na postavenie takéhoto veriteľa sa použijú primerane ustanovenia upravujúce postavenie zabezpečeného veriteľa (§ 29 ods. 9 a 10 ZOKR).

In the event of a bankruptcy, even those who referring to a reservation of title, could otherwise request the exclusion of the case from the inventory or a person who hired a thing to the debtor for a fixed-term agreed rent to transfer the leased thing to the debtor's ownership. Such creditors exercise bankruptcy law in the same way as they would exercise security right. Such a creditor entrusts the trustee with the application to register and monetize the property subject to ownership. The appropriate provisions governing the position of the secured creditor (§ 29 Sec. 9 and 10 of the BRA) shall be applied to the status of such a creditor.

Podanie, ktorým bola uplatnená pohľadávka, ktorá sa v konkurze uplatňuje prihláškou, nemožno opraviť ani doplniť (§ 30 ods. 2 ZOKR).

The filing by which the claim was made, that shall be applied in the bankruptcy by an application, is not allowed to be corrected or supplemented (§ 30 Sec. 2 of the BRA).

Pohľadávka sa uplatňuje v eurách. Ak sa pohľadávka neuplatní v eurách, sumu pohľadávky určí správca prepočtom podľa referenčného výmenného kurzu určeného a vyhláseného v deň vyhlásenie konkurzu Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska. Ak je pohľadávka uplatnená v mene, ktorej referenčný výmenný kurz Európska centrálna banka ani Národná banka Slovenska neurčuje a nevyhlasuje, sumu pohľadávky určí správca s odbornou starostlivosťou (§ 29 ods. 5 ZOKR).

The claim is claimed in euros. If the claim is not claimed in euros, the amount of the claim shall be determined by the administrator by conversion at the reference exchange rate determined and declared on the day of the bankruptcy by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia. If the claim is claimed in a currency, the reference exchange rate of which is not determined and declared by the European Central Bank or the National Bank of Slovakia, the amount of the claim shall be determined by a trustee with a professional care (§ 29 Sec. 5 of the BRA).

Veriteľ, ktorý je účtovnou jednotkou, v prihláške uvedie vyhlásenie, či o pohľadávke účtuje v účtovníctve, v akom rozsahu, prípadne dôvody, prečo o pohľadávke v účtovníctve neúčtuje (§ 29 ods. 6 ZOKR).

The creditor who is an entity shall state in his application a statement whether they account for the receivable in the accounting, to what extent, or the reasons why they do not account for the receivable in the accounting (§ 29 Sec. 6 of the BRA)

Veriteľ, ktorý nemá na území Slovenskej republiky bydlisko alebo sídlo alebo organizačnú zložku podniku, je povinný ustanoviť si zástupcu na doručovanie s bydliskom alebo sídlom na území Slovenskej republiky a ustanovenie zástupcu písomne oznámiť správcovi, inak sa mu budú písomnosti doručovať len zverejnením v Obchodnom vestníku (§ 29 ods. 8 ZOKR).

A creditor who does not have a domicile or registered office in the territory of the Slovak Republic is obliged to appoint a representative for the service of documents having residence or registered office in the Slovak Republic and to notify the trustee about appointment of the representative in written, otherwise documents will be delivered to the creditor only by publication in the Commercial Journal (§ 29 Sec. 8 of the BRA).

Táto výzva sa vzťahuje na veriteľov, ktorí majú trvalé bydlisko alebo registrované sídlo v iných členských štátoch Európskej únie ako v Slovenskej republike v súlade s č. 40 Nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000.

This call applies to the creditors having their permanent residence or registered office in a Member States of the European Union other than the Slovak Republic, in accordance with No. 40 of the Council Regulation (EC) No. 1346/2000 dated 29 May 2000.

JUDr. Ladislav Barát, trustee